

《习近平总书记教育重要论述讲义》英文版出版发行

新华社北京10月9日电 为更好地翻译宣介习近平总书记关于教育的重要论述,在国际社会传播中国教育发展的新思想新理念新观点,教育部组织北京外国语大学翻译的《习近平总书记教育重要论述讲义》英文版,已由外语教学与研究出版社、高等教育出版社出版发行。《习近平总书记教育重要论述

讲义》中文版于2020年7月出版,由导言和九讲构成,全面系统深入地阐述了习近平总书记关于教育的重要论述。习近平总书记关于教育的重要论述,是习近平新时代中国特色社会主义思想的重要组成部分,开拓了马克思主义教育思想的新境界,为加快推进教育现代化、建设教育强国、办好人民满意的教育提供

了根本遵循和行动指南。英文版忠于原文原意,同时在表现形式上适应海外读者阅读习惯,表述准确、语言规范、行文流畅,有助于读者深入了解新时代中国教育改革发展的时代背景、重大意义、主要内容、实现途径,对深刻理解习近平总书记关于教育的重要论述的丰富内涵具有重要意义。

奋进新征程 建功新时代

——牢记嘱托 山西答卷·吕梁篇——

吕梁:以文化之力 铸发展之魂



图为文化惠民节目展演。

记者 薛志雄 摄

□ 本报记者 冯凯治

文化,是一座城市的根和魂,是城市生生不息的血脉。

这里,汾酒文化悠久。早在6000年前杏花村就飘起了第一缕酒香,标志着中国乃至世界真正意义上的酒文化诞生。

这里,红色文化厚重。革命战争年代,吕梁儿女用鲜血和生命铸就了伟大的吕梁精神。红色文化资源遍布全境十三个县(市、区),各类红色文化遗址共有265处。

吕梁,文脉源远流长,文化绚丽多姿,是中华文明的发祥地之一,这里有旧石器时代人类繁衍生息的遗迹,有新石器时代中晚期的石楼仰韶文化、兴县龙山文化,一批原生态的文化遗产流传至今。

万年非遗文化、千年汾酒文化、近百年红色文化等文化遗存交相辉映,熔铸了独具魅力的吕梁文化,成为推动吕梁高质量跨越式发展的最充沛养分、最深沉力量。近年来,我市大力推动文化大繁荣大发展,着力增强文化软实力,群众文化生活不断丰富,公共文化服务体系日臻完善,艺术创作活力涌动,文化产业蓬勃发展,文化遗产保护利用成效显著,文化品牌日益唱响,全市文化发展蹄疾步稳、铿锵有力,凝聚起了建设文化强市的磅礴力量。

提升公共文化服务惠民利民

“今年,我市高质量完成‘五个一批’文化惠民工程,2021年省厅批复我市‘五个一批’群众文化品牌1个,山西省乡村群众文艺队伍(文艺小分队)233个,山西省乡土文化能人艺人219个,山西省乡村文化带头人311个。”市文旅局局长吕文平介绍道。

全市深入推进公共文化服务标准化、均等化建设,开展市、县两级文化馆、图书馆升级达标行动,目前市图书

馆已竣工,并投入运营;市群艺馆主体建筑已完工,正在进行室外管网和景观绿化工程。

截至目前,全市群众文化品牌开展活动103场,文艺小分队开展活动6990场,乡土文化能人艺人开展活动2628场,乡村文化带头人开展活动3732场。“送戏下乡一万场”惠民演出1344场,超额完成299场。着力提升群众文化队伍传带能力,组织开展两期“吕梁市2021年乡土文化能人艺人培训班”,培训乡土文化能人艺人102名。

近年来,我市重点创作推出大型舞剧《刘胡兰》和木偶戏《红军娃》。其中,舞剧《刘胡兰》已于今年4月15至16日在山西大剧院首演,将于11月开展全市巡演;木偶戏《红军娃》已于今年1月下旬创作完成并通过验收;晋剧《刘胡兰》《吕梁儿女》《奇袭白虎团》复排后已演出35场。现实题材剧目《秋水河清》剧本已创作完成,并成功申报山西省舞台艺术重点文艺作品扶持项目。

培育文旅产业融合发展新高地

文化是历史的烙印,是城市发展的精髓和灵魂,文化资源更是旅游发展的重要元素。

2021年,我市充分挖掘整合丰富的文化资源、旅游资源,持续完善规划体系,加快推进项目建设,推动景区提质升级,持续扩大全市文旅品牌影响力,努力做大做强文化旅游产业。

持续完善规划体系。《吕梁市全域旅游发展规划》《吕梁市黄河板块旅游发展总体规划》均已通过市政府常务会议,并经专家评审通过。《吕梁市“十四五”文化旅游会展康养产业发展规划》已编制完成并通过评审,已上报市政府办并即将公布。为科学有效实施系列规划,特聘国内知名旅游投资管理公司制定《吕梁市文旅产业咨询报告》,找出支撑我市文旅产业发展的资源优势、破解制约产业发展的关键因素,为

吕梁文旅产业发展理清路、寻好道。

加快推进项目建设。实施了总投资307.54亿元的36个文化旅游建设项目,包括续建项目6个、新建项目30个。今年计划完成投资21.73亿元,截至目前完成投资额5.1亿元。

“聘请国内一流团队对我市22个景区逐一‘问诊把脉’,编制完成了《A级景区创建或提升调研咨询报告》,梳理提出了各景区景点存在的问题和短板,明确了创建提升的具体路径和工作重点,今年有望再创建2个国家4A级旅游景区,3到5个3A级旅游景区,全市A级景区数量有望从2019年的11个翻一番,实现A级旅游景区倍增。”市文旅局办公室主任介绍说,“我们力争年底完成今年市政府报告中五件民生事实之一‘A级景区实现A级厕所全覆盖’的任务目标,强力推动18个A级景区和6个拟创A级景区的A级厕所全覆盖。”

持续扩大文旅品牌影响力。深入开展“游山西·读历史·品吕梁”活动,推

加强文化遗产保护利用传承

文化繁荣离不开非遗文化的丰富滋养,保护非遗,是一件任重道远的事。

积极开展文化资源普查工作。对全市国家级、省级、市级、县级非物质文化遗产基础数据进行摸底调查,为全市非物质文化遗产数据库建设奠定基础。同时开展非物质文化遗产代表性项目抢救性记录,濒危灭绝的国家级代表性项目交城滩羊皮抢救性记录工作将于12月底前完成,并开展非遗数据库建设前期资料的录制及拍摄。

“我们启动了吕梁市黄河文化保护传承弘扬总体规划编制工作,目前总体规划草稿编制已接近尾声,预计年底可完成编制工作。”市文旅局相关负责人表示,“积极争取上级非遗保护专项资金,推荐5个省级代表性项目,73名省级代表性传承人,晋中文化生态保护实验区(吕梁片区)及磴口省级文化生态保护实验区共申报省级专项资金84.9万元。”

开展项目保护和传承人扶持工作,合理利用市级非遗保护资金对保护、传承工作中存在困难的国家级代表性项目《离石弹唱》和省级代表性项目《交口刺绣》给予每项10万元资金扶持;给予全市247名市级代表性传承人每人2000元补助经费,有效开展保护、传承工作。同时不断加大非遗保护宣传力度,非遗书籍《魅力吕梁·匠心非遗》正在进行审核,《晋中文化生态保护实验区(吕梁片区)宣传展示片》正在摄制、宣传展示片《吕梁非遗》已完成并将投放央视播出。

古以文载道,今以文聚力。回首过往,我们欣喜见证,吕梁一路前行的铿锵步伐,正不断培植出更加深厚的文化土壤、更加强劲的文化力量。立足新起点,337.5万吕梁人民正以更高度的文化自信、更坚定的文化自信,劈波斩浪再出发,继往开来重启航,全力迈开文化强市建设新步伐,努力为吕梁全方位高质量发展提供“硬核”文化力量。



见2版

交好“村财”明白账 打好“乡管”组合拳

——柳林县穆村镇村财乡管综述

□ 本报记者 罗丽

村上的钱谁来管、怎么管、如何花,这些都是群众非常关心的问题。柳林县穆村镇辖9个行政村,户籍人口25640人,常住人口达6万余人,交通便利,区位优势独特,辖区内有华晋、电厂及物流运输、商贸等诸多企业,村企账务往来频率高、数目大,群众关注度高、引发问题多。抓党建促基层治理能力提升工作开展以来,穆村镇结合“人多地少”,农业产业相对薄弱及区位优势突出的实际,以“党委会议开下去、治理能力提升上来”为抓手,不断加强村级财务管理,实行“村财乡管”新型财务管理模式,由乡镇代管村级

财务,但不改变村集体对本村财务的决策权、使用权以及所有权,有效保障了资金管理和使用规范透明,全力护航乡村振兴战略稳步实施。

突出“乡管”破解“管不住”问题

近年来,随着农村集体经济的发展,村集体“三资”和农民的关系越来越密切,资金、资产、资源是农村经济发展的基础,是村集体重要的“家底子”。农村集体资产“清化收”专项工作开展以来,穆村镇以村级“三资”管理为切入点,全面落实“村财乡管”,促进村级财务在管理上的规范,把“三资”台账做成“明白账、放心账”。

“三资”管理问题涉及群众切身利益,事关农村经济发展与社会稳定,历来是群众关注的焦点问题。穆村镇严格依照相关政策,建立“三资”台账,摸清底数、盘活存量,把重大决策、村预决算、复杂问题,进而优化配置、科学管理,实现“三资”的保值增值目标。镇党委明确镇经济发展办主任为把关责任人,对村“三资”管理日常把关,并把“三资”管理情况作为村主干年终党建述职必述内

容,使集体资产取之于集体、用之于集体。各村对村级宅基地使用、集体财产处置、弱势群体救助、民生项目实施等重大事项决策,三万元以上的大额资金使用以及村干部分工调整等村级“三重一大”事项必须先向镇党委请示报告;各村年初预算、年底决算必须报镇党委政府审查;镇党委全面推行“党委会议开下去,治理能力提上来”工作联动机制,明确把村“三资”管理列为镇党委会议开下去的重要内容之一,对村级“三重一大”事项一线把关指导,既对村级工作加压推进,又为村干部撑腰鼓劲,使广大农民群众能切切实实地享受到集体经济带来的益处。

(下转4版)



抓党建促基层治理能力提升



9月28日,离石区开展“巾帼心向党 喜迎二十大”群众性主题文艺展演活动。展演活动中,情景剧《说事议事解民忧》表演立足离石区委在提升党建引领基层治理水平创新提出的“说事议事”机制,让大家真正感受到了“说事议事”带来的实质变化;情景舞蹈《我们的力量 我们的城》以创建文明城市为主线,通过环卫工人、交通警察、“红马甲”志愿者的表演,汇聚成了文明是最动人的风景,为争创全国文明城市助力添彩。 记者 靳艳芳 摄